

(PL) WEIA AC dzwonek przewodowy - 38 melodii

(EN) WEIA AC 38-melody wired doorbell

(DE) WEIA AC kabelgebundene Türklingel – 38 Melodien

(FR) WEIA AC sonnette filaire – 38 mélodies

(RU) WEIA AC проводной дверной звонок – 38 мелодий

OR-DP-MR-180

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN/ DÉSIGNATIONS UTILISÉES/ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

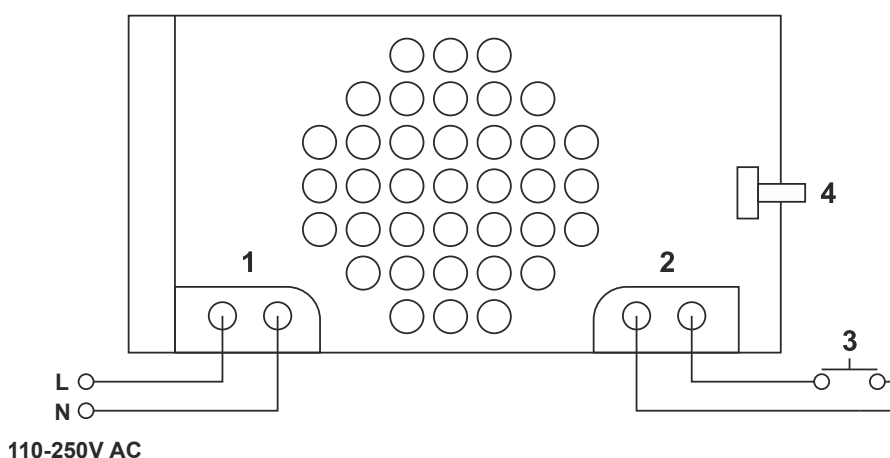
P1.	P2.	P3.	P4.	P5.	P6.	P7.	P8.
							

11/2025

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	Tension nominale	Номинальное напряжение	230V~, 50Hz
Transmisja	Transmission	Übertragung	Transmission	Трансмиссия	przewodowy wireline kabelgebunden filaire проводная
Typ dzwonka	Ringtone type	Typ des Klingeltons	Type de sonnette	Тип звонка	elektroniczny electronic elektronisch électronique электронный.
Montaż	Installation	Montage	Montage	Монтаж	natynkowy surface-mounted Aufputzmontage en surface поверхностный
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	Degré de protection	Степень защиты	IP20
Poziom głośności	Volume level	Lautstärke	Niveau de bruit	Уровень громкости	80dB
Ilość dźwięków dzwonka	Number of ringtones	Anzahl der Klingeltöne	Nombre de sonneries	Количество рингтонов	38
Materiał	Material	Werkstoff	Matériau	Материал	tworzywo sztuczne plastic Kunststoff plastique пластик
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Размеры	Ø115 x 43mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	0,128kg

SCHEMAT PODŁĄCZENIA/ WIRING DIAGRAM/ ANSCHLUSSPLAN/ DIAGRAMME DE CÂBLAGE/ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



110-250V AC

1. Złącze zasilania
2. Złącze sterujące odtwarzaniem
3. Przycisk dzwonka
4. Przycisk wyboru melodii

1. Power connector
2. Playback control connector
3. Doorbell button
4. Melody selection button

1. Stromanschluss
2. Steueranschluss für die wiedergabe
3. Klingeltaster
4. Melodieauswahltaste

1. Borne d'alimentation
2. Borne de commande de lecture
3. Bouton de sonnette
4. Bouton de sélection de mélodie

1. Клемма питания
2. Клемма управления воспроизведением
3. Кнопка звонка
4. Кнопка выбора мелодии

(PL) WEIA AC dzwonek przewodowy – 38 melodii

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnego napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
6. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
7. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
8. Nie dotykaj bezpośrednio/pośrednio wew. elementów pracującego urządzenia – grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
9. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
10. Do montażu wewnątrz pomieszczeń, w środowisku suchym.
11. Nie narażaj urządzenia na zbytne wibracje, uderzenia oraz na działanie nadmiernego ciepła, bezpośrednich promieni słonecznych i wilgoci.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektro-nicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wytrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1.** Producent.
P2. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P3. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P4. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P5. Klasa ochrony II.
P6. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
P7. Zachowaj czystość.
P8. Symbol materiału do recyklingu (tekstura).

OPIS WYROBU

Dzwonek przewodowy WEIA AC oferuje aż 38 różnych melodii, dzięki czemu łatwo dopasujesz dźwięk do swojego gustu. Sprawdzi się świetnie w mieszkaniach, domach czy niewielkich lokalach usługowych, zapewniając wyraźne powiadomienie o gościach. Jest prosty w montażu i współpracuje z typową instalacją dzwonkową spotykaną w większości budynków. Nowoczesna, okrągła konstrukcja dobrze komponuje się z wnętrzem i nie rzuca się zbytwno w oczy.

PRZEZNACZENIE

Urządzenie do zastosowania w pomieszczeniach zamkniętych z instalacją dzwonkową prądu zmiennego 230V np. w domu, mieszkaniu, sklepie itd.

INSTALACJA

1. Wyłącz obwód zasilania.
2. Zdejmij pokrywę dzwonka.
3. Przyłóż podstawę dzwonka do ściany w miejscu, w którym ma zostać zamontowany i zaznacz otwory mocujące.
4. Wywierć otwory i przymocuj podstawę za pomocą śrub montażowych.
5. Podłącz przewody zasilające do listwy łączeniowej dzwonka.
6. Załóż pokrywę dzwonka.
7. Włącz obwód zasilania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyść delikatnie zwilżoną szmatką z odrobiną środka czyszczącego, nie używaj żrących detergentów lub rozpuszczalników.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej.

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.orno.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

(EN) WEIA AC 38-melody wired doorbell

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Perform all tasks with the power supply disconnected.
6. Do not immerse the device in water or other liquids.
7. Do not operate the device if the housing is damaged.
8. Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly – risk of electric shock and/or burns.
9. Do not cover the device. Ensure free airflow.
10. Designed for indoor use in dry environments only.
11. Do not subject the device to excessive vibrations, shocks, heat, direct sunlight and moisture.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

APPLIED MARKINGS

- P1.** Manufacturer.
P2. Additional documentation and/or user manual.
P3. Product compliant with UE directives.
P4. Disposal of used electrical equipment.
P5. Protection class II.
P6. Suitable for indoor use.
P7. Keep tidy.
P8. Recycling code (non-corrugated fiberboard (paperboard)).

PRODUCT DESCRIPTION

The WEIA AC wired doorbell offers up to 38 different melodies, allowing you to easily choose a sound that suits your preference. It works perfectly in apartments, houses, or small commercial spaces, providing a clear notification when someone is at the door. The doorbell is easy to install and compatible with standard doorbell wiring commonly found in most buildings. Its modern, round design blends well with any interior and remains discreet in appearance.

INTENDED USE

Device to be used in closed rooms with 230V AC bell installation, e.g. in a house, apartment, store, etc.

INSTALLATION

1. Turn off the power circuit.
2. Remove the doorbell cover.
3. Position the doorbell base against the wall at the desired installation location and mark the mounting holes.
4. Drill the holes and secure the base with mounting screws.
5. Connect the power supply wires to the doorbell terminal block.
6. Attach the doorbell cover.
7. Turn on the power circuit.

CLEANING AND MAINTENANCE

Use a slightly moistened cloth with a little detergent, do not use aggressive cleaning agents or solvents.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team.

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 05:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.orno.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual – the latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

(DE) WEIA AC kabelgebundene Türklingel – 38 Melodien

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
6. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
7. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
8. Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
9. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
10. Zur Montage in Innenräumen, in trockener Umgebung bestimmt.
11. Setze das Gerät keinen starken Vibrationen, Stößen, übermäßiger Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1.** Hersteller.
P2. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
P3. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
P4. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
P5. Schutzklasse II.
P6. Für den Einsatz im Innen.
P7. Halten Sie Ordnung.
P8. Recycling-Code (Sonstige Pappe).

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die verkabelte Türklingel WEIA AC bietet 38 verschiedene Melodien, sodass sich der Klingelton leicht an den persönlichen Geschmack anpassen lässt. Sie eignet sich ideal für Wohnungen, Häuser oder kleine Geschäftsräume und sorgt für ein deutliches akustisches Signal bei Besuch. Die Klingel ist einfach zu installieren und kompatibel mit den gängigen Klingelanlagen, die in den meisten Gebäuden zu finden sind. Das moderne, runde Design fügt sich harmonisch in jedes Interieur ein und wirkt unauffällig.

BESTIMMUNG

Für den Einsatz in geschlossenen Räumen mit 230V Wechselstrom-Klingelanlage, z.B. im Haus, in der Wohnung, im Geschäft, etc.

INSTALLATION

1. Ausschalten Sie die Stromversorgung ein.
2. Entfernen Sie die Klingelabdeckung.
3. Setzen Sie den Klingelsockel an die Wand und markieren Sie die Montagelöcher.
4. Bohren Sie die Löcher und befestigen Sie den Sockel mit den Montageschrauben.
5. Schließen Sie das Stromversorgungs Kabel an die Klingelanschlussdose an.
6. Legen Sie die Klingelabdeckung wieder an.
7. Schalten Sie die Stromversorgung ein.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie mit einem leicht angefeuchteten Tuch mit etwas Spülmittel, verwenden Sie keine ätzenden Reinigungs- oder Lösungsmittel.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienst-Team.

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.orno.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke ORNO finden Sie auf der Website www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

(FR) WEIA AC sonnette filaire – 38 mélodies

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. Effectuez toutes les opérations avec l'alimentation déconnectée.
6. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
7. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
8. Ne touchez pas directement ou indirectement les composants internes de l'appareil en fonctionnement – risque de choc et/ou de brûlure.
9. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.
10. À installer à l'intérieur, dans un environnement sec.
11. Ne pas exposer l'appareil à des vibrations excessives, à des chocs, ni à la chaleur excessive, aux rayons directs du soleil ou à l'humidité.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION



Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !

DÉSIGNATIONS UTILISÉES

- P1.** Fabricant.
P2. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation.
P3. Le produit est conforme aux directives de l'UE.
P4. Élimination des déchets d'équipements électriques.
P5. Classe de protection II.
P6. Pour usage intérieur.
P7. Veillez à ce qu'il soit propre.
P8. Codes de recyclage (carton plat).

DESCRIPTION DU PRODUIT

La sonnette filaire WEIA AC propose 38 mélodies différentes, ce qui permet d'adapter facilement le son à vos préférences. Idéale pour les appartements, les maisons ou les petits locaux commerciaux, elle assure une notification claire et audible des visiteurs. Facile à installer, elle est compatible avec les installations de sonnette standard présentes dans la plupart des bâtiments. Son design moderne et circulaire s'intègre harmonieusement à tout intérieur sans être trop visible.

USAGE PRÉVU

Appareil destiné à une utilisation à l'intérieur, avec une installation de sonnette en courant alternatif 230 V, par exemple dans une maison, un appartement ou un magasin.

INSTALLATION

1. Coupez le circuit d'alimentation.
2. Retirez le couvercle de la sonnette.
3. Placez la base de la sonnette contre le mur à l'endroit souhaité et marquez les trous de fixation.
4. Percez les trous et fixez la base à l'aide des vis de montage.
5. Raccordez les fils d'alimentation à la borne de connexion de la sonnette.
6. Remettez le couvercle de la sonnette.
7. Rétablissez le circuit d'alimentation.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Nettoyez avec un chiffon légèrement humide et un peu de produit de nettoyage, n'utilisez pas de détergents ou de solvants caustiques.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente.

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

CANAUX DE COMMUNICATION LIÉS À LA SÉCURITÉ

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web : www.orno.pl.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utiles du produit. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site : www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice – la version actuelle peut être téléchargée sur www.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Выполняйте все действия при отключенном питании.
6. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
7. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
8. Не прикасайтесь напрямую или косвенно к внутренним элементам работающего устройства – это может привести к удару электрическим током и/или ожогу.
9. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
10. Устанавливать внутри помещений, в сухой среде.
11. Не подвержайте устройство сильным вибрациям, ударам, а также воздействию чрезмерного тепла, прямых солнечных лучей и влаги.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



Каждое домохозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования, а значит, потенциальным производителем отходов, опасных для людей и окружающей среды, в связи с наличием в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, бывшее в употреблении оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Знак перечеркнутого мусорного бака, размещенный на оборудовании, упаковке или прилагаемой к нему документации, указывает на необходимость отдельного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Обозначенные таким образом изделия нельзя выбрасывать в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае это будет караться штрафом. Маркировка также означает, что оборудование поступило в продажу после 13 августа 2005 г. Пользователь обязан передать использованное оборудование в установленный пункт сбора для соответствующей переработки. Изношенное оборудование также может быть возвращено продавцу в количестве, не превышающем количество нового приобретаемого оборудования того же типа. Информацию о имеющейся системе сбора использованного электрооборудования можно найти в информационном пункте магазина, а также в управлении города/гмины. Соответствующее обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- P1. Производитель.
- P2. Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации.
- P3. Изделие соответствует директивам ЕС.
- P4. Утилизация использованного электрического оборудования.
- P5. Класс защиты II.
- P6. Продукт подходит для использования в помещении.
- P7. Держите его в чистоте.
- P8. Коды переработки (прочий картон).

ОПИСАНИЕ

Проводной дверной звонок WEIA AC предлагает 38 различных мелодий, что позволяет легко выбрать звук по своему вкусу. Отлично подходит для квартир, домов и небольших коммерческих помещений, обеспечивая четкий и отчетливый звуковой сигнал для оповещения о посетителях. Устройство легко устанавливается и совместимо со стандартными дверными системами, используемыми в большинстве зданий. Современный округлый дизайн гармонично вписывается в интерьер и остаётся незаметным.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Устройство предназначено для использования внутри помещений с дверным звонком переменного тока 230 В, например, в доме, квартире или магазине.

УСТАНОВКА

1. Отключите электрическую цепь питания.
2. Снимите крышку звонка.
3. Приложите основание звонка к стене в выбранном месте и отметьте монтажные отверстия.
4. Просверлите отверстия и закрепите основание с помощью монтажных винтов.
5. Подключите питающие провода к клеммной колодке звонка.
6. Установите крышку звонка на место.
7. Включите питание.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

Протирать слегка влажной тканью с небольшим количеством моющего средства, не использовать агрессивные моющие средства или растворители.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разработали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию.

Консультант розничных клиентов

Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109

электронная почта: techniczny@orno.pl

С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

КАНАЛЫ КОММУНИКАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: www.orno.pl.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ORNO можно найти на сайте www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта www.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.